

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu de se conformer au règlement (CEE) n° 2057/82 du Conseil du 29 juin 1982 établissant certaines mesures de contrôle à l'égard des activités de pêche exercées par les bateaux, comme modifié en dernier lieu, notamment à l'article 1er, § 1er, l'article 2, § 2, l'article 3, § 3, l'article 6, § 2, et l'article 14;

Considérant qu'il y a lieu de se conformer au règlement (CEE) n° 2807/83 de la Commission du 22 septembre 1983 définissant les modalités particulières de l'enregistrement des informations relatives aux captures de poisson par les Etats membres, comme modifié en dernier lieu, notamment à l'article 4;

Considérant les dispositions du règlement (CEE) n° 3094/86 du Conseil du 7 octobre 1986 prévoyant certaines mesures techniques de conservation des ressources de pêche, notamment à l'article 14, § 1er;

Sur la proposition de Notre Ministre des Relations extérieures et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** A l'arrivée d'un bateau de pêche dans un port belge, les formulaires originaux, remplis et signés, du journal de bord des Communautés européennes et de la déclaration de débarquement/transbordement de la capture correspondante doivent être remis après le déchargement et le pesage et en tout cas avant la vente, soit au maître du hall, soit au chef du hall, soit au directeur de la criée officielle où a lieu le débarquement.

**Art. 2.** Le journal de bord des Communautés européennes doit être gardé à bord du bateau de pêche et produit à toute réquisition des autorités compétentes.

**Art. 3.** Les bateaux dont la longueur hors tout dépasse huit mètres et qui ne sont pas munis d'une lettre de mer ne peuvent pas être équipés en vue de la pêche de chaluts à perche.

**Art. 4.** A l'intérieur de la mingue où a lieu le premier débarquement et après triage, le propriétaire du bateau de pêche ou son délégué doivent mentionner sur chaque benne de produits de la pêche maritime disponible, à vendre ou à livrer la lettre et le numéro du bateau de pêche duquel ont été débarqués ces produits.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 6.** Notre Ministre des Relations extérieures et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 mars 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,  
L. TINDEMANS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,  
P. DE KEERSMAEKER

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat uitvoering moet worden gegeven aan verordening (EEG) nr. 2057/82 van de Raad van 29 juni 1982 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen voor controle op de activiteiten van vissersvaartuigen, zoals laatstelijk gewijzigd, inzonderheid op artikel 1, lid 1, artikel 2, lid 2, artikel 3, lid 3, artikel 6, lid 2 en artikel 14;

Overwegende dat uitvoering moet worden gegeven aan verordening (EEG) nr. 2807/83 van de Commissie van 22 september 1983 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de registratie van gegevens over de visvangst van de Lid-Staten, zoals laatstelijk gewijzigd, inzonderheid op artikel 4;

Overwegende de beschikkingen van verordening (EEG) nr. 3094/86 van de Raad van 7 oktober 1986 houdende technische maatregelen voor de instandhouding van de visbestanden, inzonderheid op artikel 14, lid 1;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Staatssecretaris voor Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Bij aankomst van een vissersvaartuig in een Belgische haven moeten de ingevulde en ondertekende originele formulieren van het logboek van de Europese Gemeenschappen en van de aangifte van aanvoer/overlading van de betrokken vangst na het lossen en wegen en in ieder geval vóór de verkoop worden afgegeven aan afwel de hallmeester, de hallchef of de directeur van de officiële visveiling waar de aanvoer plaatsgrijpt.

**Art. 2.** Het logboek van de Europese Gemeenschappen moet aan boord van het vissersvaartuig worden gehouden en op elk verzoek van de bevoegde overheden vertoond worden.

**Art. 3.** Vaartuigen met een lengte over alles van meer dan acht meter en die niet voorzien zijn van een zeebrief mogen niet uitgerust zijn om met de boomkor(ren) te vissen.

**Art. 4.** Binnen de vismijn waar de eerste aanvoer gebeurt en na sortering moet door de eigenaar van het vissersvaartuig of zijn afgevaardigde op elke ben voorhanden, te verkopen of af te leveren zeevisserijproducten de letter en het nummer van het vissersvaartuig dat de zeevisserijproducten heeft aangevoerd, worden vermeld.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 6.** Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 maart 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,  
L. TINDEMANS

De Staatssecretaris voor Landbouw,  
P. DE KEERSMAEKER

## EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 87 — 788 (85 — 842)

21 FEBRUARI 1985. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende opdracht en samenstelling van de Vlaamse Antidopingcommissie. — Errata

In de Nederlandse tekst van het genoemde besluit van de Vlaamse Executieve, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 11 mei 1985, op blz. 6895, moet het volgende verbeterd worden :

- Artikel 1 : het teken « § 1 » ontbreekt vóór de eerste alinea;
- Artikel 2 : het teken « § » ontbreekt vóór het cijfer 1;
- Artikel 2 : § 1, b, 1° : de volledige tekst luidt als volgt :

« drie leden gekozen onder het universitair onderwijspersoneel op grond van hun deskundigheid op het gebied van de dopingbestrijding, onder wie ten minste een geneesheer-farmacoloog en een specialist in de lichamelijke opvoeding en sportgeneeskunde ».

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 87 — 768 (85—842)

**21 FEVRIER 1985. — Arrêté de l'Exécutif flamand  
fixant la mission et la composition de la Commission flamande antidoping. — Errata**

Dans le texte néerlandais de l'arrêté précité de l'Exécutif flamand, publié au *Moniteur belge* du 11 mai 1985, à la page 6895, il y a lieu d'apporter les corrections suivantes :

- Article 1er : le signe « § 1er » manque avant le premier alinéa;
- Article 2 : le signe « § » manque avant le chiffre 1;
- Article 2 : § 1er, b, 1<sup>o</sup> : le texte complet est libellé comme suit :

« drie leden gekozen onder het universitair onderwijspersoneel op grond van hun deskundigheid op het gebied van de dopingbestrijding, onder wie ten minste een geneesheer-farmacoloog en een specialist in de lichamelijke opvoeding en sportgeneeskunde ».

## COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 87 — 769

**23 JANVIER 1987. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française  
relatif à l'agrément d'entreprises d'apprentissage professionnel**

Nous, Exécutif de la Communauté française,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 des réformes institutionnelles spécialement l'article 4, 16<sup>o</sup>;

Vu l'urgence motivée par la nécessité de mettre en oeuvre le plus rapidement possible, au niveau de la Communauté française, les possibilités offertes par l'arrêté royal n<sup>o</sup> 499 portant réglementation de la sécurité sociale de certains jeunes défavorisés;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales, de la Formation et du Tourisme,

Arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1er. Par entreprise d'apprentissage professionnel il faut entendre l'organisme de formation au sein duquel le travail rémunéré fait partie de la démarche de formation. Cet organisme peut introduire une demande d'agrément lorsqu'il satisfait aux conditions suivantes :

1<sup>o</sup> Destiner cette formation à des personnes qui ne sont pas dans les conditions requises pour pouvoir bénéficier des indemnités d'attente ou des allocations de chômage et qui ne sont pas en possession d'un certificat de fin d'études de l'enseignement secondaire inférieur.

2<sup>o</sup> Assurer une formation adaptée au public visé au 1<sup>o</sup>, combinée par des actions de formation de type général et de type professionnel et insérer ce public dans une expérience de travail réel, soit par la création d'une entreprise, soit par l'existence d'une convention passée avec une ou plusieurs entreprises et agréée par l'Exécutif après avis de la Commission visée à l'article 6.

3<sup>o</sup> Conduire les personnes visées au 1<sup>o</sup> à une insertion socio-professionnelle qui leur permette de conclure un contrat de travail ou de suivre une formation qualifiante ouvrant à une aptitude au marché du travail.

§ 2. La durée de la formation est fixée à 18 mois; elle s'adresse à des jeunes âgés de 18 à 25 ans.

Toutefois, dans des circonstances exceptionnelles, le Ministre de la Formation peut, sur avis conforme de la Commission consultative visée à l'article 6, accorder des dérogations individuelles aux conditions visées dans le présent paragraphe.

La rémunération du jeune se fera sur base de la valeur marchande du travail accompli en tenant compte des avantages visés à l'article 5.

**Art. 2.** Pour être agréé en qualité d'entreprise d'apprentissage professionnel, l'organisme doit :

- être constitué en association sans but lucratif;
- s'engager à respecter les conditions visées à l'article 1er;
- communiquer au Ministre de la Formation un programme d'action, les modes de rémunération, l'état des relations avec les milieux socio-professionnels locaux et notamment les Centres PMS, le Centre Public d'Aide Sociale, le Comité de Protection de la Jeunesse, les mouvements associatifs, les entreprises locales;
- tenir à jour pour chaque bénéficiaire de la formation, un dossier individuel constitué notamment d'un rapport programme de formation et d'évolution;
- solliciter l'avis du Comité de Protection de la Jeunesse sur le but social poursuivi;
- solliciter l'avis du Comité Subrégional de l'Emploi ou de la Formation Agricole Post-scolaire sur le but de formation poursuivi;
- s'engager à communiquer ses sources de financement et à produire toute pièce comptable relative à ses activités.

**Art. 3.** L'agrément est valable pour deux ans. Il peut être renouvelé ou retiré sur base d'une évaluation du travail exécuté. Cette évaluation portera sur l'analyse des performances de l'organisation notamment sur base des dossiers individuels des bénéficiaires de la formation.

**Art. 4.** Dans les limites des crédits budgétaires, l'entreprise d'apprentissage professionnel pourra bénéficier d'un subside et d'une aide visant à couvrir ses frais de fonctionnement.

En aucun cas la Communauté française n'interviendra dans la rémunération visée à l'article 1, § 2.

L'Exécutif arrête les modalités d'octroi et de contrôle de ce subside.

**Art. 5.** L'entreprise d'apprentissage professionnel agréée par la Communauté française pourra bénéficier d'avantages qui lui seront reconnus par les pouvoirs publics, notamment l'article 3 de l'arrêté royal n<sup>o</sup> 499 portant réglementation de la sécurité sociale de certains jeunes défavorisés.